

На основу члана 124. став 9. Закона о ветеринарству („Службени гласник РС”, бр. 91/05, 30/10 и 93/12),

Министар пољопривреде, шумарства и водопривреде доноси

ПРАВИЛНИК

о условима за некомерцијално кретање кућних љубимаца за које није потребно решење за увоз и транзит, као и о изгледу и садржини обрасца уверења (сертификата) за те пошиљке

1. Уводне одредбе

Члан 1.

Овим правилником ближе се прописују услови за некомерцијално кретање кућних љубимаца за које није потребно решење за увоз и транзит, као и изглед и садржина обрасца уверења (сертификата) за те пошиљке.

Члан 2.

Одредбе овог правилника односе се на следеће врсте кућних љубимаца, и то на:

- 1) псе (*canis lupus familiaris*), мачке (*felis silvestris catus*) и крзнашице (*mustela putorius furo*);
- 2) бескичмењаке (изузев пчела и бумбара и ракова), украсне тропске рибице, водоземце, гмизавце, птице (све врсте птица, изузев живине) и сисаре (глодари и домаћи кунџи изузев оних намењених за производњу хране (лагоморфи)).

Одредбе овог правилника не односе се на кућне љубимце из става 1. овог члана који су уносе са подручја земаља које нису наведене у Листи земаља која је дата у Прилогу 1, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део (у даљем тексту: Прилог 1) и Листи земаља која је дата у Прилогу 2, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део (у даљем тексту: Прилог 2) и који:

- 1) имају мање од 12 недеља и нису вакцинисани против беснила; или
- 2) имају између 12 и 16 недеља и вакцинисани су против беснила, али не испуњавају услове о исправности вакцинације против беснила који су дати у Прилогу 3 – Услови у погледу вакцинације против беснила, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део (у даљем тексту Прилог 3).

Члан 3.

Поједини изрази употребљени у овом правилнику имају следеће значење:

- 1) *некомерцијално кретање* јесте свако премештање кућних љубимаца које нема за циљ продају или промену власништва кућног љубимца;

- 2) *овлашћено лице* јесте било које физичко лице које је власник писмено овластио за некомерцијално кретање кућних љубимаца у име власника;
- 3) *пасош* је идентификациони документ који прати пса или мачку од рођења до угинућа;
- 4) *документациони преглед* јесте провера докумената који прате кућног љубимца;
- 5) *идентификациони преглед* јесте провера доследности између пасоша и кућног љубимца и ако је могуће провера да ли је животиња обележена у складу са прописом;
- 6) *улазна тачка за путнике* јесте гранични прелаз утврђен у складу са прописима којима се уређују гранични прелазни;
- 7) *надлежни орган* јесте министарство надлежно за послове ветеринарства (у даљем тексту: министарство).

2. Услови за некомерцијално кретање кућних љубимаца за које није потребно решење за увоз и транзит

Члан 4.

Некомерцијално кретање кућних љубимаца за које није потребно решење за увоз и транзит врши се у складу са прописима којима се уређује ветеринарство и ако су испуњени услови прописани овим правилником.

Члан 5.

Највећи број кућних љубимаца из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника који могу бити у пратњи власника или овлашћеног лица током појединачног некомерцијалног кретања не сме прелазити пет.

Изузетно од става 1. овог члана, број кућних љубимаца може прелазити пет ако су испуњени следећи услови, и то ако:

- 1) се некомерцијално кретање кућних љубимаца врши за потребе учешћа на такмичењима, изложбама или спортским догађајима или за тренинг у сврху таквих догађаја;
- 2) је власник или овлашћено лице доставио писани доказ да су кућни љубимци пријављени за учешћа у догађајима из става 2. тачка 1) овог члана или пријављени при организацији која организује такав догађај;
- 3) кућни љубимци имају више од шест месеци.

Када је број кућних љубимаца већи од броја кућних љубимаца прописаног у ставу 1. овог члана, а нису испуњени услови из става 2. овог члана, поступа се у складу са прописима којима се уређује ветеринарство.

Члан 6.

Унос кућних љубимаца врши се на улазним тачкама за путнике у складу са прописима којима се уређује ветеринарство.

3. Услови за некомерцијално кретање кућних љубимаца који се уносе из појединих земаља

Члан 7.

Кућни љубимци из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника могу да се уносе са подручја:

- 1) земаља наведених у Прилогу 1 овог правилника;
- 2) земаља наведених у Прилог 2 овог правилника;
- 3) земаља које нису наведене у Прилогу 1 овог правилника и Прилогу 2 овог правилника.

а) Услови за некомерцијално кретање кућних љубимаца који се уносе са подручја земаља из Прилога 1

Члан 8.

За некомерцијално кретање кућних љубимаца из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника која се уносе са подручја земаља из Прилога 1 овог правилника, треба да буду испуњени следећи услови:

- 1) да су кућни љубимци обележени на прописан начин;
- 2) да су кућни љубимци вакцинисани против беснила у складу са условима у погледу вакцинације против беснила који су дати у Прилогу 3 овог правилника;
- 3) да кућни љубимци задовољавају све превентивне мере потребне за заштиту јавног здравља и здравља кућних љубимаца ради контроле болести или инфекција које нису беснило, а које би се могле раширити због премештања тих истих кућних љубимаца, у складу са прописима којима се уређује ветеринарство;
- 4) да кућне љубимце прати исправно попуњен пасош издат од овлашћеног ветеринара одређене земље.

Члан 9.

Изузетно од члана 8. тачка 2) овог правилника, може се одобрити некомерцијално кретање кућних љубимаца из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника, који:

- 1) имају мање од 12 недеља и нису вакцинисани против беснила; или
- 2) имају између 12 и 16 недеља и вакцинисани су против беснила, али не испуњавају услове о исправности вакцинације из Прилога 3 овог правилника.

Некомерцијално кретање из става 1. овог члана може се одобрити само ако:

1) власник или овлашћено лице доставе потписану изјаву да кућни љубимци од рођења до тренутка некомерцијалног кретања нису имали никакав контакт са дивљим животињама пријемчивим на беснило; или

2) су кућни љубимци у пратњи своје мајке од које су још увек зависни, а из пасоша који прати мајку може се утврдити да је пре њиховог рођења мајка вакцинисана против беснила у складу са условима у погледу вакцинације из Прилога 3 овог правилника.

Изјава из става 2. тачка 1) овог члана дата је у Прилогу 5 – Изјава, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део (у даљем тексту: Прилог 5).

б) Услови за некомерцијално кретање кућних љубимаца који се уносе са подручја земаља из Прилога 2

Члан 10.

За некомерцијално кретање кућних љубимаца из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника који се уносе са подручја земаља из Прилога 2 овог правилника, треба да буду испуњени следећи услови:

- 1) да су кућни љубимци обележени на прописан начин;
- 2) да су кућни љубимци вакцинисани против беснила у складу са условима у погледу вакцинације против беснила из Прилога 3 овог правилника;
- 3) да задовољавају све превентивне мере потребне за заштиту јавног здравља и здравља кућних љубимаца ради контроле болести или инфекција које нису беснило, а које би се могле раширити због премештања тих истих кућних љубимаца у складу са прописима којима се уређује ветеринарство;
- 4) да су праћени исправно попуњеним обрасцем уверења (сертификат) из члана 15. став 1. тачка 1) овог правилника, који је издат од стране овлашћеног ветеринара и оверен од надлежног органа одређене земље.

Члан 11.

Изузетно од члана 10. тачка 2) овог правилника, може се одобрити некомерцијално кретање кућних љубимаца из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника са подручја земаља наведених у Прилогу 2 овог правилника, који:

- 1) имају мање од 12 недеља и нису вакцинисани против беснила; или
- 2) имају између 12 и 16 недеља и вакцинисани су против беснила, али не испуњавају услове о исправности вакцинације из Прилога 3 овог правилника.

Некомерцијално кретање из става 1. овог члана може се одобрити само ако:

1) власник или овлашћено лице доставе потписану изјаву да кућни љубимци од рођења до тренутка некомерцијалног кретања нису имали никакав контакт са дивљим животињама пријемчивим на беснило; или

2) су кућни љубимци у пратњи своје мајке од које су још увек зависни, а из пасоша који прати мајку може се утврдити да је пре њиховог рођења мајка примила вакцину против беснила која је у складу са условима о исправности вакцине из Прилога 3. овог правилника.

Изјава из става 2. тачка 1) овог члана дата је у Прилогу 5 овог правилника.

в) Услови за некомерцијално кретање кућних љубимаца који се уносе са подручја земаља које нису наведене у Прилогу 1 и Прилогу 2

Члан 12.

За некомерцијално кретање кућних љубимаца из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника који се уносе са подручја земаља које нису наведене у Прилогу 1 овог правилника и Прилогу 2 овог правилника, треба да буду испуњени следећи услови:

1) да су кућни љубимци обележени на прописан начин;

2) да су кућни љубимци вакцинисани против беснила у складу са условима у погледу вакцинације против беснила из Прилога 3 овог правилника;

3) да задовољавају све превентивне мере потребне за заштиту јавног здравља и здравља кућних љубимаца ради контроле болести или инфекција које нису беснило, а које би се могле раширити због премештања тих истих кућних љубимаца у складу са прописима којим се уређује ветеринарство;

4) да су праћени исправно попуњеним обрасцем уверења (сертификат) из члана 15. став 1. тачка 1) овог правилника, који је издат од стране овлашћеног ветеринара и оверен од надлежног органа одређене земље;

5) да су кућни љубимци били подвргнути тесту титрације антитела против беснила у складу са условима у погледу обављања теста титрације који су дати у Прилогу 4 – Услови у погледу обављања теста титрације антитела на беснило, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део.

Члан 13.

Уколико кућни љубимци из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника долазе са подручја земаља из Прилога 1 овог правилника и Прилога 2 овог правилника и за које у складу са овим правилником није неопходан тест титрације антитела, а у провозу су кроз земљу која није наведена у Прилогу 1 овог правилника и Прилогу 2 овог правилника, власник или овлашћено лице треба да достави потписану изјаву да током таквог провоза кућни љубимци нису били у контакту са животињама пријемчивим на беснило и да су били затворени унутар превозног средства или унутар подручја међународног аеродрома.

Изјава из става 1. овог члана дата је у Прилогу 6 – Изјава, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део (у даљем тексту: Прилог 6).

г) Услови за некомерцијално кретање осталих кућних љубимаца

Члан 14.

За некомерцијално кретање кућних љубимаца из члана 2. став 1. тачка 2) овог правилника треба да буду испуњени следећи услови:

- 1) да су обележени или описани на прописан начин;
- 2) да кућни љубимци задовољавају све превентивне мере потребне за заштиту јавног здравља и здравља кућних љубимаца ради контроле болести или инфекција које нису беснило, а које би се могле раширити због премештања тих истих кућних љубимаца у складу са прописима којима се уређује ветеринарство;
- 3) да су праћени исправно попуњеним обрасцем уверења (сертификат) из члана 15. став 2. овог правилника, који је издат од стране овлашћеног ветеринара и оверен од надлежног органа одређене земље.

4. Изглед и садржина обрасца уверења (сертификата) за кућне љубимце

Члан 15.

Изглед и садржина обрасца уверења (сертификата) за кућне љубимце из члана 2. став 1. тачка 1) овог правилника прописани су у зависности од услова за некомерцијално кретање тих кућних љубимаца прописаних овим правилником, то јест од земље порекла, односно да ли се земља налази у Прилогу 1 овог правилника или у Прилогу 2 овог правилника, врсте и броја кућних љубимаца и врсте некомерцијалног кретања кућних љубимаца и дати су у:

- 1) Прилогу 7 – Сертификат о здрављу животиња за некомерцијално кретање паса, мачака или крзнашица у Републику Србију, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део;
- 2) Прилогу 8 – Здравствени сертификат за увоз паса, мачака и крзнашица, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део.

Изглед и садржина обрасца уверења (сертификата) за кућне љубимце из члана 2. став 1. тачка 2) овог правилника прописани су у зависности од услова за некомерцијално кретање тих кућних љубимаца прописаних овим правилником, од врсте и броја кућних љубимаца и дати су у:

- 1) Прилогу 9 – Ветеринарски сертификат за некомерцијално кретање кућних љубимаца – птица, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део;

2) Прилогу 10 – Ветеринарски сертификат за некомерцијално кретање кућних љубимаца: бескичмењака (изузев пчела и бумбара и ракова), украсних тропских рибица, водоземаца, гмизаваца и сисара (глодара и домаћих кунића), који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део.

5. Завршне одредбе

Члан 16.

Даном ступања на снагу овог правилника престаје да важи Правилник о условима за некомерцијално кретање кућних љубимаца за које није потребно решење за увоз и транзит, као и о изгледу и садржини обрасца уверења (сертификата) за те пошиљке („Службени гласник РС”, бр. 11/11, 60/14 и 65/14 – исправка).

Члан 17.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”.

Број 110-00-133/2018-09

У Београду, 7. марта 2019. године

Министар,

Бранислав Недимовић, с.р.

Прилог 1

Листа земаља:

Ознака ИСО	Држава или државно подручје
EU	земље Европске уније
AD	Кнежевина Андора
CH	Швајцарска Конфедерација
FO	Фарска Острва
GI	Гибралтар
GL	Гренланд
IS	Република Исланд
LI	Кнежевина Лихтенштајн
MC	Кнежевина Монако
NO	Краљевина Норвешка
SM	Република Сан Марино

VA	Света столица (Ватикан)
----	-------------------------

Прилог 2

Листа земаља:

Ознака ИСО	Држава или државно подручје	Укључена државна подручја
AC	Острво Асценсион	
AE	Уједињени Арапски Емирати	
AG	Антигва и Барбуда	
AR	Република Аргентина	
AU	Аустралија	
AW	Аруба	
BA	Босна и Херцеговина	
BB	Барбадос	
BH	Краљевина Бахреин	
BM	Бермуди	
BQ	Бонаире, Свети Еустазије и Саба (BIS острва)	
BY	Република Белорусија	
CA	Канада	
CL	Република Чиле	
CW	Куракао	
FJ	Фиџи	
FK	Фолкландска Острва	
HK	Хонг Конг	
JM	Јамајка	
JP	Јапан	
KN	Свети Кристофор и Невис	
KY	Кајманска Острва	
LC	Света Луција	

MS	Монтсерат	
MK	Република Северна Македонија	
MU	Република Маурицијус	
MX	Сједињене Мексичке Државе	
MY	Малезија	
NC	Нова Каледонија	
NZ	Нови Зеланд	
PF	Француска Полинезија	
PM	Свети Петар и Микелон	
RU	Руска Федерација	
SG	Република Сингапур	
SH	Света Хелена	
SX	Свети Мартин	
TT	Тринидад и Тобаго	
TW	Тајван	
US	Сједињене Америчке Државе	AS – Америчка Самоа GU – Гуам MP – Северна Маријанска Острва PR – Порторико VI – Америчка Девичанска Острва
VC	Свети Винсент и Гренадини	
VG	Британска Девичанска Острва	
VU	Вануату	
WF	Валис и Футуна	
YT	Мејот	

Прилог 3

Услови у погледу вакцинације против беснила

Вакцинација против беснила врши се регистрованом вакцином која није живо модификована вакцина и спада у једну од следећих категорија:

- 1) инактивисана вакцина са најмање једном антигенском јединицом по дози (препорука Светске здравствене организације); или
- 2) рекомбинована вакцина која изражава имунизујући гликопротеин вируса беснила у живом вирусном вектору.

Вакцина мора имати одобрење надлежног органа и испуњавати захтеве из одговарајућег дела поглавља о беснилу у Приручнику о дијагностичким тестовима и вакцинама за копнене животиње Светске организације за здравље животиња.

Период ваљаности вакцинације почиње успостављањем заштитног имунитета, које није краћи од 21 дан од примарне вакцинације, и наставља се до краја раздобља заштитног имунитета како је одређено у техничким спецификацијама одобрења за стављање вакцине у промет. Поновна вакцинација се сматра примарном вакцинацијом ако није обављена у периоду ваљаности вакцине у складу са техничком спецификацијом.

Прилог 4

Услови у погледу обављања теста титрације антитела на беснило

Тест титрације антитела против беснила мора се обавити на узорку узетом барем 30 дана након датума вакцинације и најмање три месеца пре датума некомерцијалног кретања.

Висина титра специфичних неутрализирајућих антитела против вируса беснила износи најмање 0,5 IU/ml, а испитивање је обављено методом одређеном у одговарајућем делу Поглавља о беснилу у Приручнику о дијагностичким тестовима и вакцинама за копнене животиње Светске организације за здравље.

Тестирање серума крви не мора се понављати за животиње које су после предходне титрације биле редовно вакцинисане у периоду ваљаности вакцине у складу са условима у погледу вакцинације из Прилога 3 овог правилника.

ИЗЈАВА/ DECLARATION

Ја, доле потписани/ I, the undersigned

.....⁽¹⁾
 [власник или физичко лице која има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања кућних љубимаца у име власника ⁽²⁾/ owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the pet animals on behalf of the owner ⁽²⁾]

изјављујем да од рођења до датума некомерцијалног кретања следећи кућни љубимци нису имали контакт с дивљим животињама врста пријемчивих на беснило/ declare that from birth until the time of the non-commercial movement the following pet animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies:

Алфанумерички код микрочипа/microchip alphanumeric code	Број пасоша/сертификата о здрављу животиња ⁽²⁾ / Passport/Animal health certificate ⁽²⁾ number

Место и датум/ Place and date:

Потпис/ Signature:

(1) Испунити великим штампаним словима /To be completed in block letters
 (2) Прецртати непотребно/Delete as appropriate

ИЗЈАВА/ DECLARATION

Ја, доле потписани/ the undersigned

.....⁽¹⁾
 [власник или физичко лице које има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања кућних љубимаца у име власника ⁽²⁾/ **owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the pet animals on behalf of the owner ⁽²⁾**]

изјављујем да током провоза кроз једну од земаља, осим оних које су наведене у Прилогу 1 овог правилника и Прилогу 2 овог правилника, следећи кућни љубимци нису имали контакт с животињама врста пријемчивих на беснило и били су затворени унутар превозног средства или унутар подручја међународног аеродрома ⁽²⁾:/ declare that, during the transit through one of the countries other than those listed in Annex I and II, the following pet animals have had no contact with animals of species susceptible to rabies and remain secure within a means of transport or within the perimeter of an international airport ⁽²⁾:

Алфанумерички код микрочипа/microchip alphanumeric code	Број сертификата о здрављу животиња/ Animal health certificate number

Место и датум/ Place and date:

Потпис/ Signature:

(1) Испунити великим штампаним словима /To be completed in block letters

(2) Прецртати непотребно/Delete as appropriate

Прилог 7

Сертификат

о здрављу животиња за некомерцијално кретање паса, мачака или крзнашица у Републику Србију/
Animal health certificate for the non-commercial movement into the Republic of Serbia

ДРЖАВА/COUNTRY

Ветеринарски сертификат за РС/ Veterinary certificate to RS

Део I: Појединости о отпремљеној пошљици Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Пошиљалац/ Consignor Име/ Name: Адреса/ Address: Тел. број/ Tel. No:		I.2. Серийски број сертификата/ Certificate reference No		I.2.a.			
			I.3. Централни надлежни орган / Central competent authority:					
			I.4. Локални надлежни орган / Local competent authority:					
	I.5. Прималац/ Consignee Име/ Name: Адреса/Address: Поштански код/ Postal code: Тел. број/ Tel. No:		I.6. I.6. Особа одговорна за пошљку у РС/ Person responsible for the consignment in the RS					
	I.7. Земља порекла/ ИСО код/ Country of origin: ISO code:		I.8. Регион порекла/ Код/ Region of origin Code		I.9. Земља одређишта/ ИСО код/ Country of destination ISO code		I.10. Регион одређишта/ Код/ Region of destination Code	
	I.11. Место порекла/ Place of origin			I.12. Место одређишта/ Place of destination				
	I.13. Место утовара/ Place of loading			I.14. Датум отпреме/ Date of departure				
	I.15. Транспортно средство/ Means of transport			I.16. Улазни гранични прелаз у РС/ Entry BIP in RS				
				I.17. Бр.ЦИТЕС-а/ No(s) of CITES				
	I.18. Опис робе / Description of commodity:			I.19. Код робе (ЦК код)/ Commodity code (HS code) 010619				
				I.20. Количина /Quantity				
	I.21. Температура производа/ Temperature of product			I.22. Укупан број пакета/ Total number of packages				
	I.23. Број пломбе/контејнера/ Seal/ Container No			I.24. Начин паковања/ Type of packaging				
	I.25. Роба одобрена за/ Commodities certified for: Кућни љубимци/ Pets <input type="checkbox"/>							
	I.26. За провоз у трећу земљу/ For transit to third country			I.27. За увоз или пријем у РС/ For import or admission into RS				
I.28. Идентификација робе/ Identification of the commodities: Врста/ Species Пол Боја Паса (Научно име)/ (Scientific name)/ Sex Colour Breed								
Начин идентификације/ Identification system		Идентификациони број/ Identification number/		Датум рођења [дд/мм/гггг] Date of birth [dd/mm/yyyy]				

Некомерцијално кретање паса, мачака или крзнашница у Републику Србију
Non-commercial movement into the Republic of Serbia

ДРЖАВА/COUNTRY		II.a. Серијски број сертификата / Certificate reference number	II.b.
<p>II. Информација о здравственом стању/ Health information</p> <p>Ja, доле потписани, званични ветеринар⁽¹⁾/ветеринар кога је овластио надлежни орган ⁽¹⁾ _____ (уписати име треће земље) потврђујем да: I, the undersigned, official veterinarian ⁽¹⁾/veterinarian authorised by the competent authority ⁽¹⁾ of _____ (insert name of territory or third country) certify that:</p> <p>Сврха/природа путовања коју потврђује власник./Purpose/nature of journey attested by the owner:</p> <p>II.1. у изјави ⁽²⁾ коју прилаже власник или физичко лице које има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања животиња у име власника, поткрепљеној доказима ⁽³⁾ је наведено да ће животиње описане у рубрици I.28. пратити власника или физичку особу која има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања животиња у име власника у року од највише пет дана од таквог кретања и да нису предмет кретања које има за циљ продају или пренос власништва и да ће током некомерцијалног кретања остати под одговорношћу the attached declaration ⁽²⁾ by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence ⁽³⁾, states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than 5 days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the noncommercial movement will remain under the responsibility of</p> <p>⁽¹⁾ или/ either [власника;/the owner;] ⁽¹⁾ или / or [физичко лице које има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања животиња у име власника/ the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;] ⁽¹⁾ или / or [физичко лице које је одредио превозник са којим је власник уговорио обављање некомерцијалног кретања животиња у име власника;/the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;] ⁽¹⁾ или/ either [II.2. број животиња описаних у рубрици I.28 које се крећу није већи од пет;/II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less;] ⁽¹⁾ или / or [II.2. број животиња описаних у рубрици I.28 које се крећу је већи од пет, имају више од шест месеци и суделоваће на такмичењима, изложбама или спортским догађањима или на тренинзима за таква догађања, а власник или физичка особа из тачке II.1. је доставио доказе ⁽³⁾ да су животиње регистроване/the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence ⁽³⁾ that the animals are registered ⁽¹⁾ или/ either [за присуствовање таквом догађању;/to attend such event;] ⁽¹⁾ или / or [при удружењу које организује таква догађања;/ with an association organising such events;] Потврда о вакцинацији против беснила и тесту титрације антитела на беснило./Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test: ⁽¹⁾ или/ either [II.3. животиње описане у рубрици I.28 имају мање од 12 недеља и нису примиле вакцину против беснила, или имају између 12 и 16 недеља и примиле су вакцину против беснила, али није протекао 21 дан од примарног вакцинисања против беснила спроведеног у складу са условима ваљаности из овог правилника, односно Анекса III. Уредбе (ЕУ) бр. 576/2013 ⁽⁴⁾, и/ the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in this Rulebook or Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 ⁽⁴⁾, and II.3.1 територија или друга држава порекла животиња наведена у рубрици I.1 наведена је у овом правилнику односно Анексу II Имплементирајуће Уредбе (ЕУ) бр. 577/2013 и Република Србија обавестила је јавност да одобрава кретање таквих животиња на своје државно подручје и да их прати/ the territory or other country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in this Rulebook or Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and the Republic of Serbia has informed the public that it authorises the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by ⁽¹⁾ или/ either [II.3.2 приложеном изјавом ⁽⁵⁾ власника или физичке особе из тачке II.1 у којој се наводи да од рођења до тренутка некомерцијалног кретања животиње нису имале контакт с дивљим животињама врста пријемчивих на беснило/ the attached declaration ⁽⁵⁾ of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies;] ⁽¹⁾ или / or [II.3.2 њиховом мајком о којој од које још увек зависе и може се утврдити да је мајка примила пре њиховог рођења вакцину против беснила што је било у складу са условима ваљаности из овог правилника, односно Анекса III. Уредбе (ЕУ) бр. 576/2013/ their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in this Rulebook or Annex III to Regulation (EU) No 576/2013;].</p>			

ДРЖАВА/COUNTRY

Некомерцијално кретање паса, мачака или крзнашица у Републику Србију
Non-commercial movement into the Republic of Serbia

II. Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

Потврда о третирању против паразита./Attestation of anti-parasite treatment:

(¹) или/ either II.4. пси описани у рубрици I.28 су третирани су против Echinococcus multilocularis, а појединости лечења наведене су у следећој табели./the dogs described in Box I.28 have been treated against Echinococcus multilocularis, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian are provided in the table below.]

(¹) или / or II.4. пси описани у рубрици I.28 нису били третирани против Echinococcus multilocularis (¹)./the dogs described in Box I.28 have not been treated against Echinococcus multilocularis (¹).]

Број транспондера или тетовир броја пса Transponder or tattoo number of the dog	Третман против ехинококуса /Anti-echinococcus treatment		Ординирајући ветеринар Administering veterinarian
	Назив и произвођач производа /Name and manufacturer of the product	Датум[дд/мм/гггг] и време третмана [00:00]/ Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00]/	Име штампаним словима, печат и потпис/ Name in capital, stamp and signature

Напомене./Notes:

(a) Овај сертификат се односи на псе {Canis lupus familiaris}, мачке {Felis silvestris catus} и крзнашице {Mustela putorius furo}./ This certificate is meant for dogs {Canis lupus familiaris}, cats {Felis silvestris catus} and ferrets {Mustela putorius furo}.

(b) Овај сертификат важи десет дана од датума када га је издао службени ветеринар до датума документационог и идентификационог прегледа на одређеној тачки улаза путника у Републику Србију.

У случају превоза бродом период од десет дана се продужава за додатни период који одговара трајању путовања бродом.

This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated travellers' point of entry into the Republic of Serbia

In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea.

Део I / Part I:

Рубрика I.5: Прималац: навести Република Србија./ Box I.5: Consignee: indicate the Republic of Serbia.

Рубрика I.28: Начин идентификације: изабрати од следећег: транспондер или тетовир број
Идентификациони број: навести алфанумерички код транспондера или тетовир број.
Датум рођења: како је навео власник

Box I.28: Identification system: select of the following: transponder or tattoo
Identification number: indicate the transponder or tattoo alphanumeric code.
Date of birth/breed: as stated by the owner.

Део II / Part II:

(¹) Непотребно прецртати/ Keep as appropriate.

(²) Изјава из тачке II.1 приложена је уз сертификат и мора одговарати обрасцу и додатним захтевима из Дела 3 Анекса IV Имплементирајуће Уредбе (ЕУ) бр. 577/2013./The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex VI of this Rulebook or Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(³) Докази из тачке II.1 (нпр. бординг карта, авионска карта) и тачке II.2 (нпр. потврда о уласку на догађај, доказ о чланству) морају се доставити на захтев надлежног органа одговорног за прегледе из тачке (b) Напомена./The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II. 2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b) of the Notes.

Некомерцијално кретање паса, мачака или крзнашница у Републику Србију
Non-commercial movement into the Republic of Serbia

ДРЖАВА/COUNTRY

II. Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference number	II.b.
<p>(*) Свака поновљена вакцинација сматра се примарном вакцинацијом ако није обављено унутар периода важности претходне вакцинације./Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination.</p> <p>(†) Изјава из тачке II.3.1 која се мора приложити уз сертификат мора бити у складу са захтевима у вези формата, изгледа и језика из Прилога 5. овог правилника, односно Имплементирајуће Уредбе (ЕУ) бр. 577/2013./The declaration referred to in point II.3.1 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Annex 5 of this Rulebook or Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.</p> <p>(‡) Уз сертификат је потребно приложити оверену копију са подацима о идентификацији и вакцинацији животиња./A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate.</p> <p>(§) За трећу опцију важи услов да власник или физичко лице из тачке II.1 достави на захтев надлежних органа одговорних за прегледе из тачке (b) изјаву у којој се наводи да животиње нису имале контакт са животињама врста пријемчивих на беснило и да су остале затворене унутар превозног средства или подручја међународног аеродрома током провоза кроз територију или другу државу која није наведена у Прилогу 1 и 2 овог правилника односно Анексу II. Имплементирајуће Уредбе (ЕУ) бр. 577/2013. Та изјава мора бити у складу са захтевима у вези са форматом, изгледом и језиком из Прилога 6 овог правилника односно Дела 2 и 3 Анекса I Имплементирајуће Уредбе (ЕУ) бр. 577/2013./The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex 1 and 2 of this Rulebook or Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Annex 6 of this Rulebook or Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.</p> <p>(¶) Тест титра антитела беснила наведен у тачки II.3.1./ The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> — мора се спровести на узорку који је узорковао ветеринар овлашћен од стране надлежног органа, најмање 30 дана после датума вакцинације и три месеца пре датума увоза./ must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and 3 months before the date of import. — мора измерити ниво вирус неутрализирајућих антитела на вирус беснила у серуму, који је једнак или виши од 0,5 IU/ml./ must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml. — мора бити обављен од стране лабораторије која је одобрена у складу са чланом 3. Одлуке Савета 2000 / 258 / ЕС, (листа одобрених лабораторија доступна је на http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm)/ must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm); — не мора се понављати код животиње, код које је претходни тест дао задовољавајући резултат, и ревакцинисана је против беснила у току периода важења претходне вакцинације./ does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. <p>Уз сертификат је потребно приложити оверену копију службеног извештаја о резултатима теста на антитела беснила из тачке II.3.1 издату од одобрене лабораторије./ A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate.</p> <p>(¶) Потврђивањем тог резултата, званични ветеринар потврђује да је проверио што је боље могао, а када је то потребно и ступањем у контакт са лабораторијом наведеном у извештају, аутентичност лабораторијског извештаја о резултатима теста титрације антитела на беснило из тачке II.3.1./ By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1./</p> <p>(¹⁰) У вези са белешком (⁶), пре било којег уноса у овај сертификат, мора да се провери означавање предметних животиња уградњом транспондера или јасно читљивом тетоважом, тетовираном пре 3. јула 2011. године, а то означавање мора претходити свакој вакцинацији или, ако је примењиво, тестирању које се спроводи на тим животињама./ In conjunction with footnote (⁶), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder or by a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals.</p>		

ДРЖАВА/COUNTRY		Некомерцијално кретање паса, мачака или крзнашица у Републику Србију Non-commercial movement into the Republic of Serbia	
II. Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Серијски број сертификата / Certificate reference number	II.b.	
<p>(¹¹) Третман против <i>Echinococcus multilocularis</i> који се односи на тачку II.4 мора: / The treatment against <i>Echinococcus multilocularis</i> referred to in point II.4 must:</p> <p>— се састојати од одобреног медицинског производа који садржи одговарајућу дозу празиквантела или фармаколошки активне супстанце, која самостално или у комбинацији, доказано смањује инвазију зрелих и незрелих цревних облика <i>Echinococcus multilocularis</i>-а у домаћину пријемчиве врсте. / consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of <i>Echinococcus multilocularis</i> in the host species concerned.</p>			
Званични ветеринар/ Овлашћени ветеринар/ Official veterinarian/ Authorised veterinarian			
Име(штампаним словима) / Name (in capitals):		Квалификација и звање/ Qualification and title	
Адреса/ Address			
Телефон / Telephone			
Датум / Date:		Потпис/ Signature:	
Печат/ Stamp			
Овера надлежног органа (није потребна када сертификат потписује службени ветеринар)/ Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)			
Име(штампаним словима) / Name (in capitals):		Квалификација и звање/ Qualification and title	
Адреса/ Address			
Телефон / Telephone			
Датум / Date:		Потпис/ Signature:	
Печат/ Stamp :			
Службеник на улазној тачки за путнике / Official at the travellers' point of entry			
Име(штампаним словима) / Name (in capitals):		Звање/ Title:	
Адреса/ Address			
Телефон / Telephone			
E-mail адреса: / E-mail address:			
Датум обављених документационих и идентификационих прегледа: Date of completion of the documentary and identity checks:		Потпис: Signature:	Печат: Stamp:

ИЗЈАВА/ DECLARATION

Ја, доле потписани/ the undersigned

.....
[власник или физичко лице које има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања кућних љубимаца у име власника ⁽¹⁾/ owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the pet animals on behalf of the owner ⁽¹⁾]

изјављујем да следећи кућни љубимци нису предмет кретања које има за циљ њихову продају или пренос власништва и да ће пратити власника или физичку особу која има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања у име власника ⁽¹⁾ у року од највише пет дана његовог кретања./ declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner ⁽¹⁾ within not more than five days of his movement.

Алфанумерички код микрочипа/microchip alphanumeric	Број сертификата о здрављу животиња/ Animal health certificate number

Током некомерцијалног кретања претходно наведене животиње остају под одговорношћу During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of:

⁽¹⁾ или/either [власника/ the owner];

⁽¹⁾ или/of [физичке особе која има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања у име власника/ natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner]

⁽¹⁾ или [физичке особе коју је одредио превозник са којим је власник уговорио обављање некомерцијалног кретања животиња у име власника:/the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner:

..... (навести име превозника/ insert name of the carrier)]

Место и датум:/ Place and date:

Потпис власника или физичког лица која има писмено одобрење власника за обављање некомерцијалног кретања у име власника ⁽¹⁾:/ Signature of the owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner ⁽¹⁾:

(1) Прецртати непотребно/ Delete as appropriate

Прилог 8

Здравствени сертификат за увоз паса, мачака и крзнашица / Animal health certificate for imports into the Republic of Serbia of dogs, cats and ferrets

ДРЖАВА/COUNTRY		Ветеринарски сертификат за РС/ Veterinary certificate to RS		
Део I: Појединости о отпремљеној пошљаци Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Пошиљалац/ Consignor Име/ Name Адреса/ Address Тел.број/ Tel. No		I.2. Серијски број сертификата/ Certificate reference No	
			I.3. Централни надлежни орган /Central competent authority	
			I.4. Локални надлежни орган / Local competent authority	
	I.5. Прималац/ Consignee Име/ Name Адреса/Address Поштански код/ Postal code Тел.број/ Tel. No		I.6.	
	I.7.Земља порекла/ Country of origin	ИСО код/ ISO code	I.8.	I.9. Земља одређишта/ ИСО код/ Country of destination/ ISO code
	I.11. Место порекла/ Place of origin Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address		I.10. Регион одређишта/ Код/ Region of destination/ Code	
	I.11. Место порекла/ Place of origin Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address		I.12. Место одређишта/ Place of destination/ Назив/ Name Адреса /Address	
	I.13. Место утовара/ Place of loading		I.14. Датум отпреме / Date of departure	
	I.15. Транспортно средство/ Means of transport Авион/ Aeroplane <input type="checkbox"/> Брод/ Ship <input type="checkbox"/> Железнички вагон/ Railway wagon <input type="checkbox"/> Камсион/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Друго/ Other <input type="checkbox"/> Идентификација/ Identification: Ознаке са документа/ Documentary references:		I.16. Улазни гранични прелаз у РС/ Entry BIP in RS	
	I.18. Опис робе / Description of commodity		I.17.	
			I.19. Код робе (ЦК код)/ Commodity code (HS code) 010619	
	I.21.		I.20. Количина /Quantity	
	I.23. Број пломбе/ Идентификација контејнера / Seal/Container No		I.22. Број пакета /Number of packages	
	I.25. Роба одобрена за / Commodities certified for: Друго/ Others <input type="checkbox"/> Кухни љубимци / Pets/ <input type="checkbox"/> Одобрена тела / Approved bodies/ <input type="checkbox"/>		I.24.	
	I.26.		I.27. За увоз или пријем у РС/ For import or admission into RS <input type="checkbox"/>	
I.28. Идентификација робе / Identification of the commodities Врста / Species Начин идентификације / Датум апликације микрочипа Идентификациони број Датум рођења/ Date of birth (Научно име)/ Identification system или тетовира[дд/мм/гггг] Identification number / [dd/mm/yyyy]/ [дд/мм/гггг] (Scientific name) Date of application of the microchip or tattoo[dd/mm/yyyy]				

ДРЖАВА/COUNTRY		Увоз паса, мачака или крзнашица у Републику Србију / Imports into the Republic of Serbia of dogs, cats or ferrets	
II. Информација о здравственом стању/ Health information		II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference number	II.b.
<p>(⁴) Тест на титар антитела беснила наведен у тачки II.3: / The rabies antibody titration test referred to in point II.3.</p> <ul style="list-style-type: none"> — мора се спровести на узорку који је узорковао ветеринар овлашћен од стране надлежног органа, најмање 30 дана после датума вакцинације и три месеца пре датума увоза./ must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and 3 months before the date of import, — мора измерити ниво вирус неутрализирајућих антитела на вирус беснила у серуму, који је једнак или виши од 0,5 IU/ml/ must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml, — мора бити обављен од стране лабораторије која је одобрена у складу са чланом 3. Одлуке Савета 2000 / 258 / ЕС (листа одобрених лабораторија доступна је на http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm) / must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/approved-labs_en) — не мора се понављати на животињама, које су прошле тест са задовољавајућим резултатима, и ревакцинисане су против беснила у току периода важења претходне вакцинације. / does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. <p>Оверена копија званичног извештаја одобрене лабораторије у вези резултата теста на антитела беснила у односу на тачку II.3.1. мора бити приложена уз сертификат. / A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody tests referred to in point II.3.1. shall be attached to the certificate./</p> <p>(⁵) Потврђивањем тог резултата службени ветеринар гарантује да је проверио на најбољи могући начин, а по потреби и ступањем у контакт с лабораторијом наведеним у извештају, аутентичност лабораторијског извештаја о резултатима теста титрације антитела против беснила из тачке II.3.1./By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1.</p> <p>(⁶) У вези с напоменом (3), обележавање наведених животиња уградњом микрочипа потребно је проверити пре уписивања у овај сертификат и увек пре сваке вакцинације или, ако је применљиво, тестирања спроведеног на тим животињама./In conjunction with footnote (3), the marking of the animals concerned by the implantation of a microchip must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals./</p> <p>(⁷) Третман против <i>Echinococcus multilocularis</i> који се односи на тачку II.5 мора: / The treatment against <i>Echinococcus multilocularis</i> referred to in point II.5 must: /</p> <ul style="list-style-type: none"> — се састојати од одобреног медицинског производа који садржи одговарајућу дозу празиквантела или фармаколошки активне супстанце, која самостално или у комбинацији, доказано смањује инвазију зрелих и незрелих цревних облика <i>Echinococcus multilocularis</i>-а у домаћину пријемчиве врсте. / consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of <i>Echinococcus multilocularis</i> in the host species concerned. 			
Званични ветеринар /Official veterinarian			
Име (великим словима)/Name (in capital letters):		Квалификација и звање/ Qualification and title:	
Датум / Date::		Потпис /Signature::	
Печат /Stamp::			

	II. Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference number/	II.b.
Део II: Уверење Part II: Certification	<p>Ја, доле потписани, званични ветеринар _____ (уписати име треће земље) потврђујем да: I, the undersigned, official veterinarian of _____ (insert name of third country) certify that:</p>		
	<p>1. Земља отпреме је чланица Светске организације за здравље животиња (ОИЕ и припада ОИЕ Регионалној комисији за _____ (уписати назив Регионалне комисије) The country of dispatch is a member country of the World Organisation for Animal Health (OIE and belongs to the OIE Regional Commission for _____ (insert name of Regional Commission).</p>		
<p>2. Птица(е) описанас у тачки I.28 је/су била(е) подвргнуте данас, у оквиру 48 сати или последњег радног дана пре испоруке, клиничком прегледу и нађено је да су слободне од клиничких знакова болести The bird(s) described in point I.28 has/have been subjected today, within 48 hours or the last working day prior to dispatch, to a clinical inspection and found free of obvious signs of disease;</p>			
<p>(¹) или [3. Птица(е) испуњава(ју) најмање један од следећих услова: either [The bird(s) complies/comply with at least one of the following conditions:</p>			
<p>(¹) или [она/оне долази(и) из треће земље која је наведена у Делу I Анекса I, Делу I Анекса II Уредбе (ЕУ) бр. 206/2010 и она(е) је/ су била(е) у објектима назначеним у тачки I.11 под званичном надзором најмање 30 дана пре датума испоруке ефективно заштићене од контакта са било којом/којим другом/другим птицом(ама);] (¹) either [it/they comes/come from a third country listed in Part I of Annex I or Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 and has/have been confined on the premises specified in point I.11 under official supervision for at least 30 days prior to the date of dispatch and effectively protected from contact with any other bird(s);]</p>			
<p>(¹) или [it/they comes/come from a third country listed in Part I of Annex I or Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 and has/have been confined on the premises specified in point I.11 under official supervision for at least 30 days prior to the date of dispatch and effectively protected from contact with any other bird(s);]</p>			
<p>(¹) или [она/оне је/су вакцинисане(е) дана _____ [дд/мм/гггг] и најмање је једанпут извршена ревакцинација дана _____ [дд/мм/гггг] у току шест месеци и не касније од 60 дана пре датума испоруке, у складу са упутством произвођача против авијарне инфлуенце користећи H5 вакцину, која није жива вакцина и одобрена је за врсте које су у питању у трећој земљи испоруке или најмање у једној од земаља чланице Европске уније.]; (¹) or [it/they has/have been vaccinated on _____ [dd/mm/yyyy] and at least on one occasion re-vaccinated on _____ [dd/mm/yyyy] within the last 6 months and not later than 60 days prior to the date of dispatch, in accordance with the manufacturer's instructions against avian influenza using an H5 vaccine, which is not a live vaccine and approved for the species concerned in the third country of dispatch or at least in one Member State of the European Union;]</p>			
<p>(¹) или [она/оне је/су издвојена(е) најмање десет дана пре датума испоруке и подвргнута(е) је/ су тесту за откривање авијарне инфлуенце H5N1 антигена или генома, као што је прописано у Поглављу 2.3.4 о авијарној инфлуенци ОИЕ Приручника дијагностичких тестова и вакцина за копнене животиње, по последњој допуни, спроведеном на узорку узетом _____ [дд/мм/гггг], не раније од трећег дана изолације] (¹) or [it/they has/have been isolated for at least 10 days prior to the date of dispatch and have been subjected to a test for the detection of avian influenza H5N1 antigen or genome, as prescribed in the Chapter 2.3.4 on avian influenza in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, as regularly updated, carried out on a sample taken on _____ [dd/mm/yyyy], not earlier than on the third day of isolation;]</p>			
<p>(¹) или [3. Власник/особа одговорна за птицу(е) је изјавио да је он/она је договорио(ла) после уласка 30 дана карантина у објекту или центру одобреном у складу са чланом 6. Уредбе (ЕЗ) бр. 318/2007]. (¹) or [3. The owner/person responsible for the bird(s) has declared that he/she has made arrangements for the 30 days post-introduction quarantine in an approved quarantine facility or centre in accordance with Article 6 of Regulation (EC) No 318/2007].</p>			
<p>4. Власник или представник је изјавио/ The owner or the representative of the owner has declared: /</p>			
<p>4.1. Птица(е) је/су „кућни љубимац(ци)” као што је дефинисано чланом 3(а) Уредбе (ЕЗ) бр. 998/2003 намењена(е) за некомерцијално кретање / The bird(s) is/are "pet animal(s)" as defined in Article 3(a) of Regulation (EC) No 998/2003 intended for non-commercial movement.</p>			
<p>4.2. У периоду између ветеринарске инспекције пред испоруку до самог поласка птица(е) ће остати издвојена(е) од било каквог контакта са другим птицама During the period between the pre-movement veterinary inspection and the actual departure the bird(s) will remain isolated from any possible contact with other bird(s).</p>			
<p>(¹) или [4.3. Птица(е) је/су у изолацији у објекту у најмање 30 дана непосредно пре датума испоруке, и нису долазиле у контакт са било којом/којим другом/другим птицом(а).] (¹) either [4.3. The bird(s) has/have been confined on the premises for at least the 30 days immediately prior to the date of dispatch without coming into contact with any other bird(s).]</p>			
<p>(¹) или [4.3. Птица(е) је/су провеле десет дана у изолацији пре кретања.] (¹) or [4.3. The bird(s) has/have undergone the 10 days pre-movement isolation.]</p>			

ДРЖАВА / COUNTRY	Птице љубимци/ Pet birds	
II. Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference number	II.b.
⁽¹⁾ или [4.3. После уласка, договорен је карантин у трајању од 30 дана у карантинском објекту _____] ⁽¹⁾ or [4.3. Arrangements have been made for the 30 days post-introduction quarantine at the quarantine premises of _____]		
Напомена/ Notes:		
Део I / Part I		
<p>— Рубрика I.8: Обезбедити код територије као што је у Делу I Анекса I или у Делу I Анекса II Уредбе(EУ) бр. 206/2010, / Box reference I.8: Provide the code of territory as appearing in Part I of Annex I or in Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010,</p> <p>— Рубрика I.15: регистарски број (железнички вагон или контејнер и камион), број лета (авион) или име (брод) треба обезбедити, / Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided,</p> <p>— Рубрика I.19: Користи одговарајуће ЦК кодове: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39, / Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39,</p> <p>— Рубрика I.23: За контејнере или кутије, број контејнера и број пломбе (уколико је применљиво) треба да буду укључени / Box reference I.23: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included,</p> <p>— Рубрика I.23: Систем идентификације: Птице морају да носе: Индивидуални број који дозвољава праћење до њиховог објекта порекла. Навести систем идентификације(као што је, прстен за ногу, микрочип, транспондер, маркица) /Box reference I.28: Identification system: The birds must bear: An individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as clip, leg band, microchip, transponder, tag).</p>		
Део II / Part II:		
<p>(1)Прецртати по потреби/ Delete as necessary.</p> <p>(*)Уверење важи десет дана. У случају путовања бродом важност се продужава за дужину трајања путовања морем. The certificate is valid for 10 days. In case of transport by boat the validity is prolonged by the time of the sea voyage</p>		
Овлашћени ветеринар/ <i>Official veterinarian/</i>		
<p>Име(великим словима)/ <i>Name (in capitals)/</i> _____</p> <p>Квалификација и звање/ <i>Qualification and title/</i> _____</p>		
Локална ветеринарска јединица/ <i>Local veterinary unit:/</i>	Број ЛВВ/ <i>L.VU No:/</i>	
Датум/ <i>Date:</i>	Потпис/ <i>Signature:</i> _____	
Печат/ <i>Stamp</i>		

**ИЗЈАВА
DECLARATION**

Ја, доле потписани власник ^(а)/особа одговорна за птицу(е) у име власника ^(а), изјављујем:
I, the undersigned owner ^(a)/ person responsible for the bird(s) on behalf of the owner ^(a) declare:

1. Птицу(е) током пута прати доле потписано лице и није(су) намењена(е) продаји или преносу на другог власника.
The bird(s) is/are accompanying the undersigned person and are not intended to be sold or transferred to another owner.
2. Птица(е) ће остати у надлежности доле потписаног лица током њеног/њиховог некомерцијалног кретања.
The bird(s) will remain under the responsibility of the undersigned person during its/their non-commercial movement.
3. У периоду између ветеринарске инспекције пред испоруку до самог поласка птица(е) ће остати издвојена(е) од било каквог контакта са другим птицама; и
During the period between the pre-movement veterinary inspection and the actual departure the bird(s) will remain isolated from any possible contact with other bird(s); and
- 4 ^(а) или [Птица(е) је/су у изолацији у објекту у најмање 30 дана непосредно пре датума испоруке, и нису долазиле у контакт са било којом/којим другом/другим птицом(а).]
^(а) either [The bird(s) has/have been confined on the premises for at least 30 days immediately prior to the date of dispatch without coming into contact with any other bird(s).]

^(а) или [Птица(е) је/су провеле десет дана у изолацији пре кретања.]
^(а) or [The bird(s) has/have undergone the 10 days pre-movement isolation.]

^(а) или [После уласка договорио сам карантин у трајању од 30 дана у карантинском објекту....., као што је наведено у одговарајућем уверењу.]
^(а) or [I have made arrangements for the 30 days post-introduction quarantine at the quarantine premises of....., as indicated in the corresponding Certificate.]

Датум и место/Date and Place

Потпис/Signature

(a) Непотребно прецртати/ Keep as appropriate

Прилог 10

Ветеринарски сертификат за некомерцијално кретање кућних љубимаца: бескичмењака (изузев пчела и бумбара и ракова), украсних тропских рибица, водоземаца, гмизаваца и сисара (глодара и домаћих кунића)
 /Veterinary certificate for pets: invertebrates (with the exception of bees and crustaceans), ornamental tropical fishes, amphibians, reptiles, rodents and domestic rabbits for non-commercial movement

ДРЖАВА/COUNTRY		Ветеринарски сертификат за РС/ Veterinary certificate to RS		
1. Земља порекла/ Country of origin /		2.1. Број ветеринарског сертификата / Certificate reference number		
		2.2. CITES бр. (ако је потребно)/ CITES No. (where applicable)/		
A. ПОРЕКЛО ЖИВОТИЊА/ ORIGIN OF THE ANIMALS				
3. Име и адреса пошиљаоца/ Consignor name and address /				
4. Врста превозног средства/ Means of transport /				
B. МЕСТО ОДРЕДИШТА/ INTENDED DESTINATION				
5. Име и адреса крајњег одређишта/ Final destination name and address /				
C. ИДЕНТИФИКАЦИЈА ЖИВОТИЊА/ IDENTIFICATION OF THE ANIMALS				
	6. Врста животиња/ Species	7. Пол/Sex	8. Старост/Age	9. Појединачна идентификација/серијска ознака ⁽¹⁾ / Individual identification number / serial mark ⁽¹⁾ /
6.1				
6.2				
6.3				
6.4				
6.5				
D. ПОДАЦИ О ЗДРАВЉУ/ . HEALTH INFORMATION				
I. Ја, доле потписани овлашћени ветеринар потврђујем да су у време прегледа, у оквиру пет дана од отпреме, горе наведене животиње биле у одговарајућем здравственом стању и нису показивале никакве клиничке знаке болести на које су те врсте осетљиве./ I, the undersigned official veterinarian, certify that during the examination, within 5 days from dispatch, the animals described above have been in a suitable state of health and have not shown any clinical sign of diseases these species are susceptible to				
E. ВАЖЕЊЕ/ VALIDITY				
10. Овај ветеринарски сертификат важи четири месеца./ This certificate is valid for 4 months.				
11. Датум и место/ Date and place		12. Име, потпис и печат овлашћеног ветеринара./ Name, signature and stamp of the official veterinarian ⁽²⁾		
⁽¹⁾ . Индивидуална идентификација мора бити уписана где год је то применљиво осим у случајевима малих животиња где је могућа заједничка идентификација./ Individual identification number has to be registered wherever applicable except in case of small animals where common identification number is applicable. ⁽²⁾ Потпис и печат морају бити различите боје од боје штампаног текста./ Signature and stamp colour shall be in a different colour from the print colour.				